
3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL **90**

**AN ACT TO AMEND
THE INCOME TAX ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA LOI DE
L'IMPÔT SUR LE REVENU**

HON. J.B.M. BAXTER, Q.C.

L'HON. J.B.M. BAXTER, C.R.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

“*Civil Service Act*” is defined.

Section 2

To accommodate taxation changes, provisions are added to deal with taxation years which span two calendar years.

Section 3

A percentage tax deduction allowed to corporations is corrected, with retroactive effect.

Section 4

Recent changes in the Federal *Income Tax Act* are reflected in the New Brunswick legislation.

Section 5

Commencing January 1, 1986, the effective tax rate for certain corporations will be reduced.

Section 6

Amendments in section 49 of the *Civil Service Act* are declared to have been effective notwithstanding an incorrect citation in that section.

Section 7

References to sections 36.1 and 41 are added, and a reference to Divisions I and J of the Federal Act replaces a reference to Divisions I and J of Part I. The amendment has retroactive effect, and provision is made for validation of past acts.

Section 8

Amendments in section 49 of the *Civil Service Act* are declared to have been effective notwithstanding an incorrect citation in that section.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Définition de la «*Loi sur la fonction publique*».

Article 2

Afin de faciliter les changements fiscaux, des dispositions sont ajoutées à l'égard des années d'imposition qui s'étendent sur deux années civiles.

Article 3

Correction rétroactive du pourcentage de la déduction fiscale accordée aux corporations.

Article 4

Les récentes modifications à la loi fédérale de l'impôt sur le revenu sont reproduites dans la législation du Nouveau-Brunswick.

Article 5

Le taux effectif d'imposition pour certaines corporations sera réduit à partir du 1^{er} janvier 1986.

Article 6

Les modifications apportées à l'article 49 de la *Loi sur la fonction publique* sont reconnues être entrées en vigueur même si l'article contient une citation erronée.

Article 7

Adjonction de certaines mentions aux articles 36.1 et 41. Remplacement aussi de la mention aux sections I et J de la Partie I par sections I et J de la loi fédérale. Rétroactivité de la modification et disposition prévoyant la validation de faits antérieurs.

Article 8

Les modifications apportées à l'article 49 de la *Loi sur la fonction publique* sont reconnues être entrées en vigueur, même si l'article contient une citation erronée.

**An Act to Amend the
Income Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 In this Act

“*Civil Service Act*” means the *Civil Service Act*, chapter C-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1984.

2 *Section 3 of the Income Tax Act, chapter I-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding immediately after subsection (2.3) thereof the following subsections:*

3(2.4) Where a corporation has a taxation year part of which is in 1985 and part of which is in 1986, tax payable for the taxation year shall be calculated as follows:

(a) by dividing the taxation year into two notional taxation years, the first ending on December 31, 1985 and the second beginning on January 1, 1986;

(b) by apportioning the amount taxable between the two notional taxation years proportionately according to the number of days in each;

**Loi modifiant la
Loi de l'impôt sur le revenu**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Dans la présente loi

«*Loi sur la fonction publique*» désigne la *Loi sur la fonction publique*, chapitre C-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1984.

2 *L'article 3 de la Loi de l'impôt sur le revenu, chapitre I-2 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction immédiatement après le paragraphe (2.3) des paragraphes suivants:*

3(2.4) Lorsqu'une corporation a une année d'imposition qui commence au cours de 1985 et s'achève au cours de 1986, l'impôt payable au titre de cette année d'imposition se calcule:

a) en divisant l'année d'imposition en deux années fictives d'imposition, la première s'achevant le 31 décembre 1985 et la seconde commençant le 1^{er} janvier 1986;

b) en répartissant proportionnellement le montant imposable entre les deux années fictives d'imposition d'après le nombre de jours de chacune;

(c) by calculating

(i) tax for the first notional taxation year in accordance with this Act as it is on December 31, 1985,

(ii) tax for the second notional taxation year in accordance with this Act as it is on January 1, 1986; and

(d) by adding together the amounts determined under paragraph (c), and the total is the tax payable in respect of that taxation year.

3(2.5) Where a corporation has a taxation year part of which is in 1988 and part of which is in 1989, tax payable for the taxation year shall be calculated as follows:

(a) by dividing the taxation year into two notional taxation years, the first ending on December 31, 1988 and the second beginning on January 1, 1989;

(b) by apportioning the amount taxable between the two notional taxation years proportionately according to the number of days in each;

(c) by calculating

(i) tax for the first notional taxation year in accordance with this Act as it is on December 31, 1988,

(ii) tax for the second notional taxation year in accordance with this Act as it is on January 1, 1989; and

(d) by adding together the amounts determined under paragraph (c), and the total is the tax payable in respect of that taxation year.

3(1) *Paragraph 4(1)(a) of the said Act is amended by striking out the words "10 per cent" where they appear therein and substituting therefor the words "15 per cent".*

c) en calculant

(i) l'impôt au titre de la première année fictive d'imposition conformément à la présente loi telle qu'elle est au 31 décembre 1985;

(ii) l'impôt au titre de la deuxième année fictive d'imposition conformément à la présente loi telle qu'elle est au 1^{er} janvier 1986; et

d) en faisant la somme des montants déterminés en vertu de l'alinéa c), et le total est l'impôt payable au titre de cette année d'imposition.

3(2.5) Lorsqu'une corporation a une année d'imposition qui commence au cours de 1988 et s'achève au cours de 1989, l'impôt payable au titre de cette année d'imposition se calcule:

a) en divisant l'année d'imposition en deux années fictives d'imposition, la première s'achevant le 31 décembre 1988 et la seconde commençant le 1^{er} janvier 1989;

b) en répartissant proportionnellement le montant imposable entre les deux années fictives d'imposition d'après le nombre de jours de chacune;

c) en calculant

(i) l'impôt au titre de la première année fictive d'imposition conformément à la présente loi telle qu'elle est au 1^{er} janvier 1989; et

(ii) l'impôt au titre de la deuxième année fictive d'imposition conformément à la présente loi telle qu'elle est au 1^{er} janvier 1989; et

d) en faisant la somme des montants déterminés en vertu de l'alinéa c), et le total est l'impôt payable au titre de cette année d'imposition.

3(1) *L'alinéa 4(1)a) de cette loi est modifié par la suppression des mots «10 pour cent» et leur remplacement par les mots «15 pour cent».*

3(2) *Subsection (1) shall be deemed to have come into force on January 1, 1984.*

4(1) *Paragraph 4.1(a) of the said Act is amended by striking out the words "paragraphs 125(1)(a), (b), (c) and (d) of the Federal Act" where they appear therein and substituting therefor the words "paragraphs 125(1)(a), (b) and (c) of the Federal Act".*

4(2) *Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.*

5 *The said Act is amended by adding immediately after section 4.2 thereof the following section:*

4.3(1) Notwithstanding subsection 3(1) and section 4.1, for a year when a corporation has been allowed a deduction from the tax payable under the provisions of subsection 125(1) of the Federal Act, if the income of the corporation, and of all Canadian-controlled private corporations that are associated with it, for the year from all active businesses in Canada is in the aggregate \$110,000 or less, there may be deducted from the tax otherwise payable under paragraph 4.1(a) the lesser of

(a) \$3,960, and

(b) 44 per cent of the tax payable under paragraph 4.1(a).

4.3(2) Subsection (1) is applicable after December 31, 1985 and until December 31, 1988.

4.3(3) In this section "active business", "income of the corporation for the year from an active business" and "Canadian-controlled private corporations that are associated" have the same meaning as they have in section 125 of the Federal Act.

3(2) *Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 1984.*

4(1) *L'alinéa 4.1a) de cette loi est modifié par la suppression des mots «des alinéas 125(1)a), b), c) et d) de la loi fédérale» et leur remplacement par les mots «des alinéas 125(1)a), b) et c) de la loi fédérale».*

4(2) *Le paragraphe (1) est applicable pour l'année d'imposition 1985 et les années d'imposition subséquentes.*

5 *Cette loi est modifiée par l'adjonction immédiatement après l'article 4.2 de l'article suivant:*

4.3(1) Nonobstant le paragraphe 3(1) et l'article 4.1, au titre d'une année donnée où une corporation a bénéficié d'une déduction d'impôt en vertu du paragraphe 125(1) de la loi fédérale, si le revenu de la corporation, et de toutes les corporations privées dont le contrôle est canadien qui sont associées avec elle, pour l'année tiré de toutes les entreprises exploitées activement au Canada donne un total de \$110,000 ou moins, il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs en vertu de l'alinéa 4.1a) le moindre de

a) \$3,960, et

b) 44 pour cent de l'impôt payable en vertu de l'alinéa 4.1a).

4.3(2) Le paragraphe (1) est applicable après le 31 décembre 1985 jusqu'au 31 décembre 1988.

4.3(3) Dans cet article, «entreprise exploitée activement», «revenu de la corporation pour l'année tiré d'une entreprise exploitée activement», «corporations privées dont le contrôle est canadien qui sont associées» ont le même sens qu'à l'article 125 de la loi fédérale.

6 Subsections 21(2), 22(4) and 28(2) of the French version of the said Act are hereby declared to have been amended by section 49 of the Civil Service Act, notwithstanding that section 49 of the Civil Service Act incorrectly referred to the Income Tax Act as chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973.

7(1) Subsection 36(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

36(8) The Minister of Finance may assess any person for any amount that has been deducted or withheld by that person under this Act or a regulation or that is payable by that person under this section, section 36.1 or section 41, and, upon his sending a notice of assessment to that person, Divisions I and J of the Federal Act are applicable *mutatis mutandis*.

7(2) Subsection (1) is applicable after November 12, 1981.

8 Subsections 50(3) and 56(1) of the French version of the said Act are hereby declared to have been amended by section 49 of the Civil Service Act, notwithstanding that section 49 of the Civil Service Act incorrectly referred to the Income Tax Act as chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973.

6 Les paragraphes 21(2), 22(4) et 28(2) de la version française de cette loi sont par les présentes reconnus avoir été modifiés par l'article 49 de la Loi sur la fonction publique, même si cet article 49 de la Loi sur la fonction publique réfère à la Loi de l'impôt sur le revenu comme étant erronément le chapitre I-12 des Lois révisées de 1973.

7(1) Le paragraphe 36(8) de cette loi est abrogé et remplacé comme suit:

36(8) Le ministre des Finances peut cotiser toute personne à l'égard de tout montant déduit ou retenu par elle en vertu de la présente loi ou d'un règlement, ou payable par elle en vertu du présent article, de l'article 36.1 ou de l'article 41, et, lors de l'expédition à cette personne, par le ministre des Finances, d'un avis de cotisation, les sections I et J de la loi fédérale sont applicables *mutatis mutandis*.

7(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 12 novembre 1981.

8 Les paragraphes 50(3) et 56(1) de la version française de cette loi sont par les présentes reconnus avoir été modifiés par l'article 49 de la Loi sur la fonction publique, même si cet article 49 de la Loi sur la fonction publique réfère à la Loi de l'impôt sur le revenu comme étant erronément le chapitre I-12 des Lois révisées de 1973.

3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

AN ACT TO AMEND
THE INCOME TAX ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. J.B.M. BAXTER, Q.C.

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI DE
L'IMPÔT SUR LE REVENU

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. J.B.M. BAXTER, C.R.
